

# Onna veindzance

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **18 (1880)**

Heft 18

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-185773>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

bourgeoisie de cette ville et s'est vouée à la magistrature et à l'étude des lois.

Recevez, Monsieur le rédacteur, mes meilleures salutations.  
Ch. P.-R.

#### Onna veindzance.

Su z'u l'autro dzo pè Yverdon, et dâo tant qu'été per lé, y'avé einviâ dè vairè lo lé, kâ y'âmo gaillâ elliâo grantès gollies qu'on ne pâo pas vairè lo bet et iô lè ge sè paisont « dans la nuit des temps, » coumeint no desâi stu l'hivai noutron menistrè, quand no racontâvè l'histoire dè la Suisse dâo teimps dè Jérôboam.

— Ah! ma fâi, se te vâo vairè lo lé, se mè fâ me n'ami Abran, tè faut traci; kâ lo lé fot lo camp aô diablo; l'est corattâ pè la verdure.

Et çosse l'est la pura vretâ. Créyé ne jamé lo retrovâ, et ne sé pas dein lo mondo iô a passâ tota ell'édhie; n'est pas lè pessons que l'ont tota bussa et n'ia pas moïan que l'aussè tota servi à rallondzi lo vin dè Bonvelâ.

Dein ti lè ca, se lo lé s'ein va dinsè, y'ein a que lo vont regrettâ, kâ cein n'est pequa asse galé què lè z'autro iadzo; on vâi trâo la pierraille pè lo fond dè la Tâila, et lo bord dâo lé resseimbiè à non crouïo tsamp ein semorè pliein dè vouârès, que lâi a dâi pecheintès pliacès bliantsès, iô rein ne crait; mâ petètrè que cein a dâo bon et que cein va eimpatzi cauquiès tsecagnès; kâ vouâitsé z'ein iena que m'a étâ racontâie pe me n'ami Abran et que ne sarâi pas arrevâie se lo lé n'avâi pas étâ âo bord dâo tsemin :

On Allemand, que vegnâi dè pè Yverdon, à tsévu, passavè decoutè lo lé iô dâi dzeins dè pè chàotrè poâisivont dè la sablia, que l'ein reimpliâvont on gros naviot, et quand lo tutche passâ, sè desiront : « vouaiquie onna téta carrâie aguelhî su onna rosse. »

L'allemand ne repond rein po lo momeint; mâ on bet pe lliein, coumeinça à ruminâ et à s'ein-grindzi. Plie l'avancivè, mé la colère lâi montavè à la téta, et lo vouaiquie à bordenâ et à talematsi dâi gros mots. Ma fâi quand fut on quart d'hâora pe levè, l'étâi einradzi et sè peinsâ : *Tondreverte!* cein pâo pas sè passâ dinsè! et sè revirè furieux. Lè gaillâ étiont adé après la sablia, et quand lo lâiâ rarevè, lâo fâ :

— Mille non d'in pipe! c'est vous l'avoir dit rosse à ma chefal?... tûfle!... Eh pïen, tertefle!... c'est moi je dis : chan-foutre! à votre pateau.

Et sè revirè, et tracè tot conteint d'ètrè dégon-gliâ et dè s'ètrè reveindzi asse cranameint.

**Conseils du samedi.** — *Vêtements des femmes.* — Un point qui ne doit point être négligé est la question d'harmonie. Avant donc d'arrêter votre choix sur un tissu nouveau, charmant de couleur, assurez-vous, madame, qu'il va bien à votre teint, qu'il n'écrasera pas votre taille élégante, mais petite, ou n'allongera pas démesurément votre taille,

— toujours élégante, — mais longue et flexible. Considérez aussi votre situation dans la vie, votre état de fortune, et, autant que possible, votre âge, afin d'éviter entre ceux-ci et l'objet que vous achetez, une trop grande dissemblance.

Evitez les grands dessins si vous êtes petites; les carreaux et les écossais si vous avez de l'embonpoint; les raies verticales si vous êtes de taille élevée. — Le *bleu-clair* est très favorable aux blondes. — Le *jaune*, l'*orange*, le *rouge* conviennent aux brunes. Un *vert-clair* délicat va bien également aux blondes à teint rosé.

*Travers des domestiques.* — Si peu qu'on ait de domestiques, et si honnêtes qu'ils soient, une surveillance attentive est nécessaire, car leurs travers sont souvent plus coûteux que leur négligence ou leur mauvaise foi. J'en trouve la preuve dans l'anecdote suivante :

« Avez-vous remarqué, dit le Révérend Sidney Smith, quelle aversion éprouvent les domestiques pour tout ce qui est bon marché? J'en fis l'expérience l'autre jour et avec le plus grand succès : trouvant que nous dépensions énormément pour le savon, je m'assis tout pensif, et, prenant en considération cette question, j'arrivai à la conclusion que nous employions un article fort coûteux qui pourrait évidemment être remplacé par un meilleur marché. Certain de ne pas me tromper, j'en voulus pourtant avoir le cœur net : je commandai donc une demi-douzaine de livres de savon de chaque sorte, mais je pris la précaution de changer les prix marqués sur les paquets avant de les remettre aux mains de Betty « Eh bien, Betty, quel est celui de ces savons qui lave le mieux? — Oh! c'est bien facile à voir, monsieur, c'est le plus cher; celui qui était enveloppé de papier bleu. — Très bien, Betty, lui dis-je, je ne vous en achèterai plus que de celui-là. »

» C'est ainsi que Betty m'épargne annuellement une assez forte quantité de savon et que le linge est mieux lavé! »

#### Le bifteck.

Un maître charpentier des environs de Lausanne venait de faire une longue maladie et avait grand besoin, pour rétablir sa santé, d'une nourriture fortifiante; mais la dureté des temps ne lui permettait que le strict nécessaire. Un jour, en se mettant à table, et après avoir jeté un coup d'œil attristé sur la maigre pitance qui lui était offerte, il dit à sa femme en souriant : « J'aimerais cependant bien pouvoir manger une fois un bon bifteck. »

— Sans doute, Joseph, car tu aurais bien besoin d'avoir de temps en temps quelques bonnes viandes.

Puis prenant note du désir de son mari, la pauvre femme, qui gagnait péniblement la vie de toute la famille par ses travaux de couture, se dit à elle-même : « Eh bien! il faut que tu l'aies demain, ton bifteck; c'est une petite dépense que je com-